

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

180181532
 5008182122

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

6760366

Page 1

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer
 5) Supplier No.
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 00911829 0091024089 UU

2) Receiver note
 4) Dispatch date
 24.05.2018
 Creation day
 23.05.2018

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer
 17) Dispatch place
 Sped Mader

6) Freight
 7) Delivery
 Carrier
 Vehic. foreign
 Vehic. own

19) Shipping type
 extra run

20) Incoterms 2010
 Delivered at pl
 21) Packing type
 8 PAL

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross 814,3 net 15,4

25) Dispatch Address
 Getrag S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt/unload-point
 14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No.
 1 0260.001.050

29) Description of delivery
 HI-Steuergerät; ATCU-2-9.6

30) Quantity
 512

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede di imballaggio:
 Data documento: 24/5/18
 Firma: *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 24 MAG 2018
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/Test report
 45) Receiver
 46) Invoice check

Rotation	Date	Receiver notes
	Name	
	bzw Nr	

NR76N366



BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány ÁRUÁTVÉTEL 14.			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.05.23		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumentok SAP 133238		Annexed documents			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozóknak!					
6 Jelölések Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		8 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8		9 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	
10 Statistika szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg 814		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:206212 P:206213		19 Fizelőndő To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender Péznem, Currency, Währung Átvevő, Consignee, Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Küldés helye, időpontja Established Ausgehender Hatvan 2018.05.23.		24 Áru átvetésének időpontja Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2018.05.23.		22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignor Unterschrift und Stempel des Absenders Logisztikai és Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Magyarországon Adószám: 13932010-2-11	
23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány ÁRUÁTVÉTEL		24 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers GEORGIA ROSSO S.p.A. Via dell'Industria, 50000 Modugno (A)			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PKN238		Rakomány Useful load Nutzlast	

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó (vill) ki saját felelősségére

24 MAG 2018
 "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"